



# ZERTIFIKAT

Die Zertifizierungsstelle der TÜV AUSTRIA SERVICES GMBH  
bescheinigt, dass die Firma

**Bertsch energy GmbH & Co KG**  
**Herrengasse 23**  
**6700 Bludenz, Österreich**

**Fertigungsstätte: Bundesstraße 1, 6714 Nüziders**

die schweißtechnischen Qualitätsanforderungen in  
Übereinstimmung mit der

**ÖNORM EN ISO 3834-2**

erfüllt.

Die Betriebsüberprüfung erfolgt am:

**24.05.2019**

Dieses Zertifikat gilt für folgende Anwendungsbereiche:

**Konstruktion, Produktion und Montage von Kraftwerks- und  
Kesselanlagen, Industrie- und Chemieanlagen, Prozessapparate  
und Druckrohrleitungen**

Dieses Zertifikat ist gültig bis:

**27.05.2022**

Zertifikat Nr.: **HZ-00454-19-FOE**

Bei Nichterfüllung der in der Anlage genannten Bedingungen wird dieses Zertifikat ungültig!


*Die Gültigkeit dieses Zertifikates wird durch eine jährliche Überwachung durch die  
TÜV AUSTRIA SERVICE GMBH aufrechterhalten*

Leonding

ORT

29.05.2019

DATUM

  
Wittmann Gerald Dipl.  
Wirtsch.-Ing.

ZERTIFIZIERUNGSSTELLE



rification

**TÜV AUSTRIA  
SERVICES GMBH**  
Deutschstraße 10  
A-1230 Wien




## Nachweis zur Erfüllung der „Schweißtechnischen Qualitätsanforderungen“ gemäß ÖNORM EN ISO 3834-2

Überprüfung der Anforderungen und technische Überprüfung	IMS Prozessbeschreibung „Vertrieb, Qualitätsstelle und Schweißtechnik“ Stand 04/2019
Untervergabe von Aufträgen:	AA05 „Lieferantenauswahl und -bewertung“ Rev 3 Stand 01/2016
Schweißtechnisches Personal:	Organigramm Fertigung Stand 03/2019 IMS Prozessbeschreibung „Qualitätsstelle und Schweißtechnik“ Stand 04/2019
Personal für die Überwachung und Prüfung:	FR 009 „Prüfung“ Stand 01/2017 und FR 010 „Schweißaufsicht“ Stand 01/2018
Einrichtungen:	Maschinenliste und Übersicht nach Schweißmaschinen Stand 05/2019
Schweißtechnische und verwandte Tätigkeiten:	Organigramm Fertigung Stand 03/2019; IMS Prozessbeschreibung „Qualitätsstelle und Schweißtechnik“ Stand 04/2019
Schweißzusätze:	AA004 „SWZ“ Rev 3 Stand 01/2015
Lagerung der Grundwerkstoffe:	AA 46 „Materiallogistik inklusive externer Fertigungsschritte“ Rec 03 Stand 12/2018 FR 008 „Verarbeitung CrNi-Stahl“ Stand 01/2017
Wärmenachbehandlung:	AA10 „Wärmebehandlung“ Rev 2 Stand 10/2015
Überwachung und Prüfung, bezogen auf das Schweißen:	IMS Prozessbeschreibung „Bearbeitung Arbeitspaket und „Qualitätsstelle und Schweißtechnik“ Stand 04/2019
Mangelnde Übereinstimmung und Korrekturmaßnahmen:	AA002 „Abweichungen bei Wareneingang, bei Montage & IBS“ Rev 5 Stand 02/2015 + KVP-Liste
Kalibrierung und Validierung von Mess-, Überwachungs- und Prüfeinrichtungen	IMS Prozessbeschreibung „Prüfmittel verwalten“ Stand 05/2019 FR 011 „Wartung der Schweißmaschinen“ Rev 0 Stand 01/2018
Kennzeichnung und Rückverfolgbarkeit:	AA15 „Umstempelung“ Rev 1 04/2005
Qualitätsberichte:	AA 23 „Dokumentationsaufbau“ Rev 1 Stand 01/2009
Zusätzliche Hinweise siehe:	Keine

Zertifizierungsstelle der  
TÜV AUSTRIA SERVICES GMBH

Leonding, am 29.Mai 2019

  
Dipl.-Ing. Gerald WITTMANN  
Zertifizierungsbeauftragter  
Certification responsible



# CERTIFICATE

The certification body of TÜV AUSTRIA SERVICES GMBH  
certifies that

**Bertsch energy GmbH & Co KG**  
**Herrengasse 23**  
**6700 Bludenz, Austria**

**manufacturing plant: Bundesstraße 1, 6714 Nüziders**

has met all necessary quality requirements for  
welding according to

**EN ISO 3834-2**

Date of audit: **24.05.2019**

This certificate is valid for the following products or service ranges:

**Construction, manufacturing and erection for power and boiler plants,  
industrial and chemical plants, process equipment and pressure pipe  
lines**

Date of expiry: **27.05.2022**

Certificate No.: **HZ-00454-19-FOE**

Failure to meet all these necessary requirements as defined in the annex to this certificate will spoil this document!  
*The certificate keeps valid, if the TÜV AUSTRIA SERVICES GMBH performs the annual surveillance.*

Leonding

PLACE

29.05.2019

DATE

  
Wittmann Gerald Dipl. 

Wirtsch.-Ing.

CERTIFICATION BODY

**TÜV AUSTRIA  
SERVICES GMBH**  
Deutschstraße 10  
A-1230 Wien




**Proof of compliance with the „Welding quality requirements“  
according to EN ISO 3834-2**

Verification of the requirements and technical review	IMS Prozessbeschreibung „Vertrieb, Qualitätsstelle und Schweißtechnik“ Stand 04/2019
Subcontracting:	AA05 „Lieferantenauswahl und -bewertung“ Rev 3 Stand 01/2016
Welding personnel:	Organigramm Fertigung Stand 03/2019 IMS Prozessbeschreibung „Qualitätsstelle und Schweißtechnik“ Stand 04/2019
Personnel for monitoring and testing:	FR 009 „Prüfung“ Stand 01/2017 und FR 010 „Schweißaufsicht“ Stand 01/2018
Equipment:	Maschinenliste und Übersicht nach Schweißmaschinen Stand 05/2019
Welding and associated activities:	Organigramm Fertigung Stand 03/2019; IMS Prozessbeschreibung „Qualitätsstelle und Schweißtechnik“ Stand 04/2019
Welding consumables:	AA004 „SWZ“ Rev 3 Stand 01/2015
Storage of raw materials:	AA 46 „Materiallogistik inklusive externer Fertigungsschritte“ Rec 03 Stand 12/2018 FR 008 „Verarbeitung CrNi-Stahl“ Stand 01/2017
Heat treatment:	AA10 „Wärmebehandlung“ Rev 2 Stand 10/2015
Monitoring and testing related to welding:	IMS Prozessbeschreibung „Bearbeitung Arbeitspaket und „Qualitätsstelle und Schweißtechnik“ Stand 04/2019
Non-compliance and corrective measures:	AA002 „Abweichungen bei Wareneingang, bei Montage & IBS“ Rev 5 Stand 02/2015 + KVP-Liste
Calibration and validation of measuring, monitoring and testing equipment	IMS Prozessbeschreibung „Prüfmittel verwalten“ Stand 05/2019 FR 011 „Wartung der Schweißmaschinen“ Rev 0 Stand 01/2018
Labelling and traceability:	AA15 „Umstempelung“ Rev 1 04/2005
Quality reports:	AA 23 „Dokumentationsaufbau“ Rev 1 Stand 01/2009

Certification body of  
TÜV AUSTRIA SERVICES GMBH

Leonding, 29.05.2019



Dipl.-Ing. Gerald Wittmann  
Certification responsible